

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente reparar el aparato por su cuenta; si lo hiciera, la garantía dejaría de ser válida
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios si lo hacen bajo supervisión, si han recibido las instrucciones de seguridad oportunas acerca del uso del aparato y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.
- La boquilla de la cabecera del vaporizador puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, de acoplarlo o desacoplarlo a un cepillo y de llenar el depósito de agua.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- No coloque el aparato sobre una superficie con la cabecera del vaporizador tocando la superficie mientras el aparato está caliente o conectado a la red eléctrica.
- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con el vapor caliente cuando el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato cuando el depósito de agua esté vacío.
- Apague y desenchufe el aparato, aunque solo vaya a dejarlo desatendido durante unos segundos.
- Siempre que termine con el proceso de vaporización, apague y desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante al menos 60 minutos para poder limpiarlo, acoplarlo o desacoplarlo a un cepillo, vaciar el depósito de agua o guardarlo.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.
- Nunca anastre el aparato ni tire de él por el suelo.
- El vapor puede provocar daños o decoloración en determinados acabados de paredes o puertas.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medioambiental

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (Fig. 1).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue em água corrente.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai do vaporizador. O vapor pode causar queimaduras.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não ligue o aparelho a uma fonte de alimentação de corrente contínua (CC).
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se apresentar fugas.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a validade.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos, quando o aparelho está ligado ou a arrefecer.
- O bocal da cabeça do vaporizador pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar.

- Desligue sempre a ficha do aparelho antes o limpar, de encaixar ou desencaixar o acessório de escova e antes de encher novamente o depósito da água.

Atenção

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície com a cabeça do vaporizador em contacto com a superfície enquanto o aparelho está quente ou ligado à alimentação.
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com vapor quente quando o aparelho está em funcionamento.
- Não utilize o aparelho com o depósito de água vazio.
- Quando se afastar do aparelho mesmo durante um curto período de tempo, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Quando acabar de vaporizar, desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer durante 60 minutos antes de o limpar, de encaixar ou desencaixar acessório de escova de escova, de esvaziar o depósito de água ou de guardar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca arraste nem puxe o aparelho pelo chão.
- O vapor pode danificar ou causar decolorações em determinados acabamentos de paredes ou portas.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos

Ambiente

- No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recolha para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (Fig. 1).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

SVENSKA

Introduktion

Ví gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.
- Se upp för den varma ångan som kommer från ångstrykjämet. Ånga kan orsaka brännskador.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut inte apparaten till likström.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten har synliga skador eller om apparaten har tappats i golvet eller läcker.
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Försök inte att reparera apparaten själv. Om du gör det upphör garantin att gälla.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och psykisk förmåga, samt av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får endast utföras av barn om det sker under tillsyn av en vuxen.
- Förvara apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn under 8 år när apparaten är påslagen eller svalnar.
- Munstycket på ånghuvudet kan bli mycket varmt och vid beröring orsaka brännskada.
- Dra alltid ur apparatens strömsladd innan du rengör apparaten, fäster eller lossar borstillbehöret och innan du fyller på vattenbehållaren.

Varning

- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Placera inte apparaten på en yta med ånghuvudet mot ytan när apparaten är varm eller ansluten till elnätet.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för att se om den är skadad.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med varm ånga när apparaten är i gång.
- Använd inte apparaten när vattenbehållaren är tom.
- Även om du bara lämnar apparaten en kort stund ska du stänga av och koppla bort apparaten från elnätet.
- När du har slutat använda ångstrykjämet stänger du av det och drar ur strömsladden. Låt sedan strykjämet svalna i 60 minuter innan du rengör det, fäster eller lossar borstillbehöret, tömmer vattenbehållaren eller ställer undan strykjämet för förvaring.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Dra aldrig apparaten över golvet.
- Ånga kan orsaka skada på och missfärgning av vissa vägg- och golvmaterial.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält

Miljö

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation. Om du gör det hjälper du till att skydda miljön (bild 1).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

SUOMI

Johdanto

Onnitellut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.Philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla.
- Varo höyrystimestä tulevaa kuumaa höyryä. Höyry voi aiheuttaa palovammoja.

Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä liitä laitetta DC-virtaliitäntään.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai vuotaa.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun laite on käynnissä tai jäähtyy.
- Höyrystimen suutin tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman.
- Irrota aina laite pistorasiasta ennen kuin puhdistat laitteen, kiinnität tai irrotat harjaspään tai täytät vesisäiliön.

Varoitus

- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Kun lasket laitteen pois kädestäsi, varmista, ettei höyrystimen pää koske mihinkään, jos laite on kuuma tai kytketty verkkovirtaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti.
- Pidä huoli, ettei kuuma höyry kosketa johtoa, kun käytät laitetta.
- Älä käytä laitetta, kun vesisäiliö on tyhjä.
- Jos jätät laitteen yksin hetkeksikin, sammuta se ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Kun lopetat laitteen käyttämisen, sammuta laite, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä 60 minuuttia ennen kuin puhdistat sen, kiinnität tai irrotat harjaspään, tyhjennät vesisäiliön tai asetat laitteen takaisin sen säilytyspaikkaan.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Älä koskaan vedä laitetta lattialla.
- Höyry saattaa vahingoittaa tiettyjä seinä- tai ovipintoja tai aiheuttaa niihin värjäytymiä.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Ympäristö

- Älä hävitä vanhaa laitetta tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheuttavia haittavaikutuksia (kuva 1).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue erillinen kansainvälinen takuuohjeinen.

DANSK

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker, ej heller skylles under vandhanen.
- Pas på den varme damp, der kommer ud af dampkogen. Damp kan forårsage forbrændinger.

Advarels

- Kontroller, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Apparatet må ikke tilsluttes en jævnstrømskilde.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt, eller det er utæt.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strømm.

Always there to help you

Register your product and get support at www.philips.com/welcome



Important Information



PHILIPS



Specifications are subject to change without notice

© 2014 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved.



4239 000 95881

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at børn under 8 år ikke kommer i kontakt med apparatet og netledningen, når apparatet er tændt eller køler ned.
- Damphovedets mundstykke kan blive ekstremt varmt og forårsage brandsår ved berøring.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres. Fastgør eller fjern børstetilbehøret, før du fylder vandtanken op.

NB!

- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Placer ikke apparatet på en overflade, hvor damphovedet berører overfladen, mens apparatet er varmt eller tilsluttet lysnettet.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen er hel og ubeskadiget.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme damp, når apparatet er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis vandtanken er tom.
- Når du forlader apparatet - selv om det kun er i et kort øjeblik, skal du slukke for apparatet, og tage stikket ud af stikkontakten.
- Når du er færdig med dampningen, skal du altid slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle af i 60 minutter, før du rengør det. Fastgør eller fjern børstetilbehøret, tøm vandtanken eller læg den væk.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Træk eller skub aldrig apparatet hen over gulvet.
- Dampen kan beskadige eller forårsage misfarvning af bestemte vægge eller en døre.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter

Miljø

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 1).

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

ENGLISH

► **Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

► **Important**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not connect the appliance to a direct-current (DC) supply.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance before you clean it, attach or detach the brush attachment and before you refill the water tank.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when it the appliance is in operation.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- When you leave the appliance even for a short while, switch off and unplug the appliance.
- When you have finished steaming, always switch off and unplug the appliance and let it cool down for 60 minutes before you clean it, attach or detach the brush attachment, empty the water tank or store it.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields

► **Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

► **Guarantee and support**

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

DEUTSCH

► **Einführung**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips. Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

► **Wichtig**

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der aus der Dampfeinheit entweicht. Dampf kann Verbrühungen verursachen.

Warnung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Gleichstromversorgung (DC) an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder das Gerät heruntergefallen ist bzw. leckt.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Die Düse am Kopf der Dampfeinheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen, den Bürstenaufsatz befestigen oder abnehmen und bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen.

Vorsicht

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie das Gerät nicht so ab, dass die Dampfeinheit eine Oberfläche berührt, während das Gerät heiß bzw. mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabe regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Das Netzkabel darf nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
- Selbst wenn Sie das Gerät nur für eine kurze Zeit verlassen, sollten Sie es ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie nach dem Dämpfen das Gerät immer aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät 60 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen, den Bürstenaufsatz befestigen oder abnehmen, den Wasserbehälter leeren oder das Gerät wegräumen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.
- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Beschädigungen oder Verfärbungen verursachen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

► **Umgebung**

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 1).

► **Garantie und Support**

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

FRANÇAIS

► **Introduction**

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

► **Important**

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe du défroisseur. Elle peut provoquer des brûlures.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation (CC) directe.
- N'utilisez pas le fer à repasser si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si le fer est tombé et/ou si de l'eau s'écoule de l'appareil.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention indue entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- L'extrême de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, d'attacher ou de détacher la brosse et avant de remplir le réservoir d'eau.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.

Ne placez pas l'appareil sur une surface en laissant la tête du défroisseur en contact avec cette surface lorsque l'appareil est chaud/branché sur le secteur.

- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.
- Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, éteignez-le et débranchez-le.
- Après utilisation, éteignez et débranchez toujours l'appareil, et laissez-le refroidir pendant 60 minutes avant de le nettoyer, d'attacher ou de détacher la brosse, de vider le réservoir d'eau ou de ranger l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

► **Environnement**

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne mettez pas l'appareil au rebut avec les ordures ménagères. Déposez-le plutôt dans un centre de collecte agréé, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (Fig. 1).

► **Garantie et assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

NEDERLANDS

► **Introductie**

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op **www.philips.com/welcome**.

► **Belangrijk**

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Pas op voor de hete stoom die uit de stomer komt. Stoom kan brandwonden veroorzaken.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Verbind het apparaat niet met een stroombron met gelijkstroom.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen of als het lekt.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- De stoomopening van de stoomkop kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken, het borstelhulpstuk bevestigt of verwijdert, of voordat u het waterreservoir bijvult.

Let op

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Plaats het apparaat niet zo op een oppervlak dat de stoomkop het oppervlak raakt als het apparaat heet is of op netspanning is aangesloten.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete stoom wanneer het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet als het waterreservoir leeg is.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u bij het apparaat wegloopt (al is het maar even).
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u klaar bent stomen en laat het apparaat 60 minuten afkoelen voordat u het schoonmaakt, het borstelhulpstuk bevestigt of verwijdert, of voordat u het waterreservoir bijvult of het apparaat opbergt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Sleep of trek het apparaat nooit over de vloer.
- Stoom kan schade of verkleuring veroorzaken aan bepaalde muur- of deuraufwerkingen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden

► **Milieu**

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huysvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (afb. 1).

► **Garantie en ondersteuning**

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar

www.philips.com/support of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

ITALIANO

► **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

► **Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce. Potrebbe causare ustioni.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Non collegare l'apparecchio a un'alimentazione a corrente continua (CC).
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro autorizzato Philips. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando l'apparecchio stesso è acceso o si sta raffreddando.
- La bocchetta dell'apparecchio può surriscaldarsi eccessivamente e causare ustioni se viene a contatto con la pelle.
- Staccare sempre la spina dell'apparecchio prima di pulirlo, di collegarlo o scollegarlo dall'accessorio spazzola e prima di riempire il serbatoio dell'acqua.

Attenzione

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra.
- Quando è caldo o collegato alla presa di corrente, non posizionare l'apparecchio su una superficie con la bocchetta a contatto con la superficie stessa.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione venga a contatto con il vapore caldo quando l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.
- Quando non si utilizza l'apparecchio anche per un breve periodo di tempo, spegnere e staccare la spina.
- Una volta terminato l'uso, spegnere e staccare sempre la spina dell'apparecchio e lasciare che si raffreddi per 60 minuti prima di pulirlo, collegare o scollegare l'accessorio spazzola, svuotare il serbatoio dell'acqua o riporlo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non tirare o trascinare l'apparecchio sul pavimento.
- Il vapore può danneggiare o causare lo scolorimento di determinate finiture di pareti o porte.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e norme in vigore relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

► **Ambiente**

- Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici; consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato. In questo modo, è possibile tutelare l'ambiente (Fig. 1).

► **Garanzia e assistenza**

Per assistenza o informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggere l'opuscolo della garanzia internazionale.

ESPAÑOL

► **Introducción**

Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en **www.Philips.com/welcome**.

► **Importante**

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjague bajo el grifo.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale del vaporizador. El vapor puede provocar quemaduras.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- No conecte el aparato a un suministro de corriente directo (CC).
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.